

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 35 (1945)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lesen Sie die **NBZ**

Die lebendige  
Samstags-  
Illustrierte

## Kommt Ihr Kind vorwärts?

Unsere Schule eignet sich auch ganz besonders für leicht sensible Kinder. Kleine bewegliche Klassen. Individueller Unterricht. Sorgfältige Prüfungsvorbereitung für die städtischen Mittelschulen. Prospekte

**Gotthelfschule Bern** • Luisenstr. 5 • Tel. 33630

### Achille Siegrist

Damen- und Herrensalon  
Bern  
Gurtengasse 4, Tel. 3 78 74

\*  
Parfumerien  
Haarfärben, Dauerwellen

### Neuverglasung

#### Oscar Fäh

Neuengasse 28, Bern

Alle Wäsche besorgt Ihnen

#### Wäscherei Papritz Bern

Telephon 34662

### Allerlei

#### herzige Sachen

für die Kleinen  
zum Anziehen  
und Spielen

im Spezialgeschäft

#### SCHINDLER

Kramgasse 59 Bern

Neue

## KURSE

für Handel, Verwaltung,  
Verkehr, Sekretariat  
beginnen am

19. März und 26. April  
sowie im Juni, September  
und Oktober

Diplomabschluss · Erfolgreiche  
Stellenvermittlung

### Handels- und Verkehrsschule

Bern, Schwanengasse 11

Telephon 3 54 49

Erstklassiges Vertrauensinstitut

Gegründet 1907

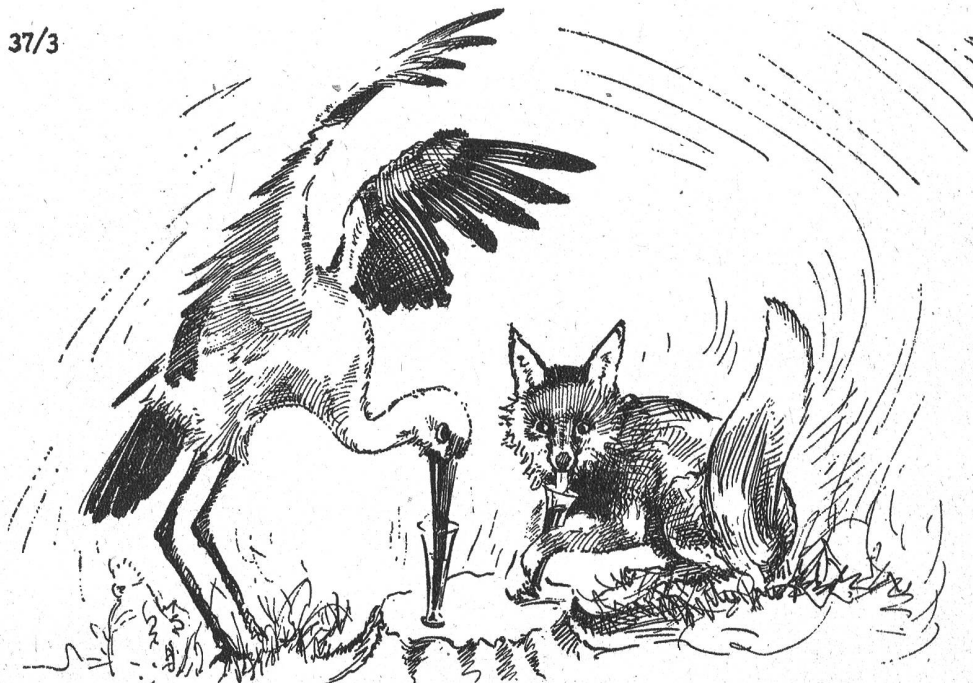
Diplom. Handelslehrer

Verlangen Sie Prospekte

### Gedenkt der Flüchtlingshilfe

Postcheck III 16741

37/3



## Der Fuchs und der Storch!

Dies soll unsere 2. Fabel von **La Fontaine** sein:

Nachdem der Storch bei Meister Rein-  
ecke aus flachem Teller mit seinem  
spitzen Schnabel hat «essen» müssen,  
rächt er sich kurz darauf dadurch, dass  
er seinem listigen Freund ein köstliches  
Gericht in einem schmalen Kelch vor-  
setzte.

So schwer möchten wir es nieman-  
dem machen, besonders dieses Mal  
nicht, ist doch die **Treffersumme um**  
**Fr. 125 000 auf Fr. 655 000 erhöht**

worden. Es gibt also 4510 Treffer mehr  
als früher — darunter **50 Zugabe-  
Treffer à je Fr. 1000.-**. Und die  
grossen Mocken lauten auf **Fr. 50 000,  
20 000, 2x10 000, 5x50 000 etc.**  
**etc....**

Jede **10-Los-Serie** enthält mind. 1 Tref-  
fer und 9 übrige Chancen! Sie ist also  
erst recht weder ein flacher Teller noch  
ein schmaler Kelch!

**1 Los Fr. 5.-** plus 40 Rappen für Porto  
auf Postcheckkonto III 10026. Adresse:  
Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern.

# SEVA

*für Fr. 125 000 mehr Treffer*

## Ziehung 3. März

Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG., Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 24845, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales); — Einzelnummer 35 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 15.—, halbjährlich Fr. 7.75, vierteljährlich Fr. 4.—, — Postscheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18, (Telephon 28555). Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG. Bern